

Priloga

Funkcije v integriranem sistemu

OPOZORILO

Za pravilno uporabo tega medicinskega pripomočka preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo in ta dodatek.

Delovna postaja za anestezijo

Dodatek navodilom za uporabo

Navodilo za uporabo	Številka dela	Izdaja
Perseus A500 SW 2.0n	9055524	1 – 2017-02 in novejše
Atlas A300, A300 XL, A350, A350 XL SW 1.0n	9056024	1 – 2018-09 in novejše

- Hranite to prilogo skupaj z navodilom za uporabo.

Ta priloga posodablja podatke v navodilu za uporabo.

Za vašo varnost ter varnost vaših bolnikov

Informacije o varnosti, specifične za izdelek

Dodani so bili naslednji opozorilni stavki:

POZOR

Nevarnost pri delovanju v integriranem sistemu

Aktivacija utišanja alarmnega tona (prekinitev zvoka) na eni napravi lahko vpliva na vse naprave v integriranem sistemu. Zaradi tega se alarmni signali morda ne slišijo, ker so slišni samo v skrajšani obliki oziroma sploh niso slišni. Najdaljše trajanje utišanja alarmnega tona na ustreznih napravah ne bo spremenjeno.

Pri uporabi te funkcije se zahteva dodatna pozornost.

POZOR

Nevarnost pri delovanju v integriranem sistemu

ID integriranega sistema določa, katere naprave lahko medsebojno komunicirajo. Nepravilen ali neustrezen ID integriranega sistema lahko povzroči nenamerno obnašanje naprav.


- Integriranemu sistemu dodelite ID glede na trenutno lokacijo naprave.
- Preverite ID integriranega sistema po transportu znotraj bolnišnice.
- Uporabite oznake, ki se razlikujejo.
- Ne uporabljajte znakov, ki jih je mogoče zlahka zamenjati (npr. 0 in O).
- Ne uporabljajte dolgih oznak, ki so si med seboj podobne.
- Ne uporabljajte nerazumljivih oznak.
- Pred vzpostavitvijo povezave preverite, ali je bil ID integriranega sistema pravilno vnesen.

Pregled

Strojne aplikacije

Zaslon

To poglavje je bilo spremenjeno:

- B** **Audio paused** Tipka  za utišanje alarmnih tonov vseh aktivnih alarmov za 2 minuti. Informacija bo poslana vsem napravam integriranega sistema.

Funkcionalni razpon

Izmenjava podatkov, vmesniki

Omrežni vmesnik

Dodano je bilo to besedilo:

Pretvornik za povezovanje CC300 je na voljo kot dodatna oprema. Če uporabljate pretvornik za povezovanje CC300, sta na voljo en serijski vmesnik RS232 manj in en omrežni vmesnik več.

Napravo Perseus je v integriranem sistemu mogoče uporabljati skupaj s pretvornikom za povezovanje CC300. Priključene naprave lahko nato prikazujejo ali naprej uporabljajo informacije, npr. glede sinhronizacije barvne sheme ali utišanja alarma.

Tukaj je najpomembnejši ID integriranega sistema, ki ga lahko nastavimo v napravi. ID integriranega sistema je sestavljen iz oznak za **ID bolnišnice**, **ID oddelka** in **ID delovne postaje**. Za delovanje naprav v integriranem sistemu mora biti ID integriranega sistema enak na vseh napravah, ki pripadajo isti delovni postaji.

Pretvornik za povezovanje CC300 lahko svoj čas sinhronizira z omrežjem in ga posreduje napravi Perseus. Če je v omrežju omogočena storitev ServiceConnect Gateway, je mogoče za pretvornik za povezovanje CC300 uporabljati funkcijo RemoteService.

Koncept delovanja

Zaslon

Glavni zaslon

To poglavje je bilo spremenjeno:

A Naslovna vrstica

Naslovna vrstica ima naslednja polja:

- Kategorija bolnika
- Podatki bolnika
- Sistemske informacije (datum, čas, ime naprave ali ID integriranega sistema, simbol za status povezave)
- Alarmi, sporočila in navodila za uporabnika

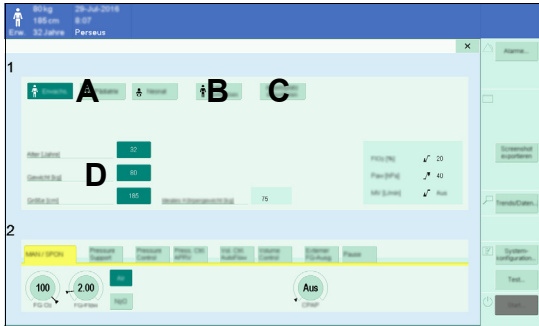
- Informacije glede začasno deaktiviranih alarmov

Delovanje

Začetek zdravljenja

Nalaganje podatkov bolnika

To poglavje je bilo spremenjeno:



Obstajajo tri možnosti za nalaganje podatkov bolnika:

- A** Definiranje novega primera
- B** Nadaljevanje primera
- C** Uvoz podatkov bolnika iz integriranega sistema

Podatki bolnika v območju (D), na primer teža ali starost, se glede na izbor izpolnijo samodejno.

Dodano je bilo to poglavje:

Uvoz podatkov bolnika

Če so podatki bolnika na voljo v integriranem sistemu, uporabite naslednje:

- Dotaknite se gumba **Uvozi podatke** (C).

Podatki bolnika (kategorija bolnika, starost, teža in višina) so samodejno uvoženi in vpisani v območje (D). Za izpolnitev zahtev za napravo Perseus je mogoče po potrebi opraviti spremembe.

Parametri in meje alarma temeljijo na podatkih bolnika.

Gumb (C) je omogočen, če se podatki v območju (D) ujemajo s podatki iz integriranega sistema.

Manevri (dodatno)

Dodan je bil korak 1:

Razpoložljivi manevri

- **Zadrževanje vdih/izdih**
- **Enostopenjsko rekrutiranje**
- **Večstopenjsko rekrutiranje**

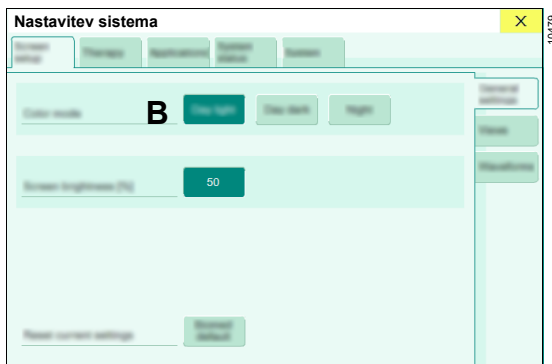
1 Odprite pogovorno okno **Postopki**.

Druge naprave v integriranem sistemu prejmejo informacijo, da je bilo odprto pogovorno okno. Naprave v integriranem sistemu, ki podpirajo to funkcijo, lahko nato samodejno odprejo ustrezno okno.

Organiziranje prikaza na zaslonu

Spreminjanje barvne sheme in svetlosti zaslona

Dodan je bil korak 3:



- Če želite spremeniti barvno shemo, se dotaknite enega od gumbov v **Barvna shema** (B). To napravo je mogoče konfigurirati tako, da bo barvna shema sinhronizirana z integriranim sistemom. Za več informacij glejte stran 7.

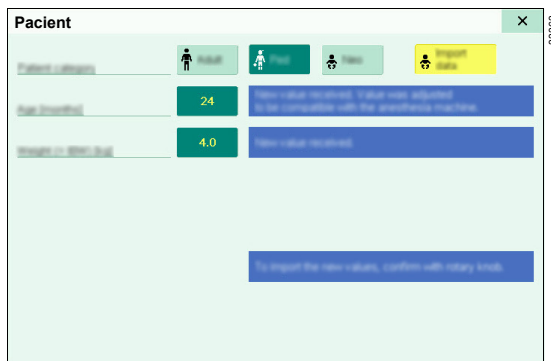
Spreminjanje podatkov bolnika

Dodano je bilo to poglavje:

Podatke bolnika lahko spremenite med delovanjem.

Če so bili podatki bolnika uvoženi in nato spremenjeni na drugi napravi v integriranem sistemu, polje s podatki bolnika v naslovni vrstici utripa.

- Odprite pogovorno okno **Pacient** ali se dotaknite podatkov bolnika v naslovni vrstici.



Če se podatki bolnika v integriranem sistemu razlikujejo od trenutno nastavljenih podatkov, bodo relevantne vrednosti poudarjene.

- Potrdite spremembe, da sprejmete podatke iz integriranega sistema.

Če sprememb ne potrdite, se podatki ne bodo več ujemali s podatki iz integriranega sistema. Nadaljnje spremembe podatkov bolnika v integriranem sistemu ne bodo več označene.

Alarmi

Odziv na alarme

Dodano je bilo to poglavje:

- Utišanje alarmnega tona je samodejno aktivirano, takoj ko je aktivirano utišanje alarmnega tona na priključeni napravi.

Utišanje alarmnega tona

Napravo je mogoče konfigurirati tako, da se zgodi naslednje:

- Naprave v integriranem sistemu prejmejo informacijo, da je bil alarmni ton utišan.

Za več informacij glejte stran 7.




Konfiguracija

Definiranje začetnih nastavitev

Nastavitev sistema > Terapija

V preglednico je bila dodana ta vrstica:

Navpični zavihek "Pacient"

Naslov/ Parameter	Nastavitveno območje			Opis
				
Privzeti izbor za pogovorno okno "Start"	Nadaljuj s primerom; Nov odrasli ; Nov pediatrični; Nov novoroj.; Uvozi podatke			Določa gumb, ki je vnaprej izbran, ko je odprto pogovorno okno Start. Gumb Uvozi podatke je mogoče izbrati samo, če je Uvoz podatkov o pacientu konfiguriran na Vklop., glejte stran 7.

Nastavitev sistema > Sistem

V preglednico je bila dodana ta vrstica:

Navpični zavihek "Splošno"










Naslov/ Parameter	Nastavitveno območje			Opis
				
Izvor časa	MEDIBUS 1; MEDIBUS 2; Strežnik NTP; Brez; CC300			Določa vir za sinhronizacijo časa. Predpogoj: priključena naprava podpira to funkcijo.

Tabela je bila dodana v:

Navpični zavihek "Integracija sistema"

Naslov/ Parameter	Nastavitveno območje			Opis
				
ID integriranega sistema				Za vzpostavitev integriranega sistema mora biti vsem povezanim napravam dodeljen popolnoma enak ID integriranega sistema. ID integriranega sistema je sestavljen iz naslednjih oznak: <ul style="list-style-type: none"> – ID bolnišnice – ID oddelka – ID delovne postaje Uporabite gumba Odklopi in Priklopi za dodajanje v integrirani sistem ali odstranjevanje iz njega.
ID bolnišnice	Tak ID integriranega sistema je predolg in ne bo v celoti prikazan v naslovni vrstici. ID integriranega sistema bo nato skrajšan, začenši od leve strani.			Vnesite ustrezno oznako.
ID oddelka				
ID delovne postaje				
Skupne funkcije sistema				
Sprejmi utišanje alarma	Vklop.; Izklop.			Določa, ali bo prevzeto utišanje alarma. Predpogoj: Druga naprava iz integriranega sistema pošlje ustrezen ukaz. Vklop.: Utišanje alarma bo prevzeto. Izklop.: Utišanje alarma ne bo prevzeto.

Naslov/ Parameter	Nastavitveno območje			Opis
				
Sprejmi barvno shemo	Vklop.; Izklop.			Določa, ali bo prevzeta sprememba barvne sheme. Predpogoj: Druga naprava iz integriranega sistema pošlje ustrezen ukaz. Vklop.: Sprememba barvne sheme bo prevzeta. Izklop.: Sprememba barvne sheme ne bo prevzeta.
Uvoz podatkov o pacientu	Vklop.; Izklop.			Vklop.: Gumb Uvozi podatke bo prikazan v zagonem pogovornem oknu Pacient. Izklop.: Gumb ne bo prikazan.

Reševanje problemov

Alarm – Vzrok – Ukrepanje

V to poglavje je bilo dodano naslednje:

Prednostni vrstni red alarmov	Alarm	Vzrok	Pomoč
! 0	Napaka v komunikaciji	Omrežne povezave ni bilo mogoče vzpostaviti.	Znova vzpostavite povezavo. Uporabite "ALARM RESET" za potrditev alarma.
		Omrežno digitalno potrdilo je poteklo ali pa je Connectivity Converter CC300 okvarjen.	Preverite povezave od/do pretvornika Connectivity Converter CC300.
		V omrežju je še ena anestezijska naprava z enakim ID-jem integriranega sistema.	Pokličite DrägerService. Preverite ID integriranega sistema.

Konfiguracija integriranega sistema



V to poglavje je bilo dodano naslednje:

V primeru težav pri povezavi med glavno napravo in integriranim sistemom se lahko pojavijo naslednja sporočila:

- ***Ni pretvornika Connectivity Converter CC300. Preverite nastavitve vmesnika za COM 1 ali COM 2.***
- ***Ni bilo mogoče vzpostaviti povezave s pretvornikom Connectivity Converter CC300. Preverite konfiguracijo vrat.***
- ***Potrditev ID-ja integriranega sistema je uspela.***
- ***ID integriranega sistema je nepopoln. Izpolnite vsa 3 polja za ID.***
- ***V omrežju je še ena anestezijska naprava z enakim ID-jem integriranega sistema. Preverite ID integriranega sistema.***
- ***Connectivity Converter CC300 ni mogel vzpostaviti povezave z omrežjem. Preverite omrežno povezavo.***
- ***Connectivity Converter CC300 je okvarjen. Pokličite DrägerService.***
- ***Digitalno potrdilo pretvornika Connectivity Converter CC300 je poteklo. Podaljšajte digitalno potrdilo.***
- ***Digitalno potrdilo pretvornika Connectivity Converter CC300 bo kmalu poteklo in ga morate podaljšati.***
- ***ID integriranega sistema morate potrditi. Če so vneseni ID-ji pravilni, se dotaknite možnosti "Priklopi".***
- ***ID integriranega sistema vsebuje neveljaven znak. Poskrbite, da vneseni ID-ji vsebujejo samo znake ASCII.***
- ***Vneseni ID integriranega sistema je neveljaven. Preverite ID-je integriranega sistema vseh priklopljenih naprav.***
- ***Najdena ni bila nobena druga naprava z enakim ID-jem integriranega sistema. Preverite, ali je druga naprava pravilno priklopljena in prižgana. Poskrbite, da druga naprava uporablja enak ID integriranega sistema.***

Priloga

Simboli

Simbol	Obrazložitev
	Naprava se nahaja v integriranem sistemu. ID integriranega sistema je bil potrjen.
	Delovanje v integriranem sistemu je okrnjeno oziroma ni možno. ID integriranega sistema še vedno ni bil potrjen, kar bo v naslovni vrstici označeno z vprašajem pred in za ID, npr. "?? ACH/OP 4??".

Ta stran je namenoma puščena prazna.



Proizvajalec



Drägerwerk AG & Co. KGaA

Moislinger Allee 53-55

23542 Lübeck

Nemčija



+49 451 8 82-0

FAKS +49 451 8 82-2080



<http://www.draeger.com>

9510261 – sl

© Drägerwerk AG & Co. KGaA

Izdaja/Edition: 2 – 2018-11

(Izdaja/Edition: 1 – 2017-02)

Dräger si pridržuje pravico do spreminjanja
medicinskega pripomočka brez predhodnega
obvestila.

